

# CONVENTION PARTICULIERE pour le développement et la structuration de l'enseignement de l'occitan dans l'académie de Montpellier

12 novembre 2020

# **Convention particulière pour le développement et la structuration de l'enseignement de l'occitan dans l'académie de Montpellier**

**précisant la mise en œuvre académique de la convention cadre du 26 janvier 2017 pour le développement et la structuration de l'enseignement contribuant à la transmission de l'occitan**

2020 - 2022

Entre

**L'Académie de Montpellier**, dont le siège est situé au 31 Rue de l'Université, 34000 Montpellier, représentée par Madame Sophie BÉJEAN, Rectrice de Région académique Occitanie, Rectrice de l'académie de Montpellier, Chancelière des Universités,

et

**La Région Occitanie**, dont le siège est situé au 22 Boulevard du Maréchal Juin, 31 400 Toulouse, représentée par Mme Carole DELGA, Présidente,

et

**L'Office Public de la Langue Occitane – Ofici Public de la Lengua Occitana**, dont le siège est situé au 22 Boulevard du Maréchal Juin 31400 Toulouse, représenté par Monsieur Patric ROUX, 1<sup>er</sup> Vice-Président,

**VU** la convention cadre pour le développement et la structuration de l'enseignement contribuant à la transmission de l'occitan dans les académies de Bordeaux, Limoges, Montpellier, Poitiers et Toulouse signée le 26 janvier 2017 entre l'État, la Région Nouvelle Aquitaine, la Région Occitanie et l'Office Public de la Langue Occitane ;

**VU** la délibération n°2020/AP-JUILL/08 de l'Assemblée plénière de la Région Occitanie en date 16 juillet 2020 ;

**VU** la délibération n°AG201110.03 de l'assemblée générale du groupement d'intérêt public Office Public de la Langue Occitane – Ofici Public de la Lengua Occitana en date du 10 novembre 2020 ;

Il est convenu ce qui suit :

## **PRÉAMBULE :**

La convention cadre pour le développement et la structuration de l'enseignement de l'occitan du 26 janvier 2017 réaffirme l'intérêt éducatif et sociétal de la transmission scolaire de la langue et de la culture occitanes.

Partie intégrante du patrimoine français, la langue et la culture occitanes tiennent une place significative dans la construction de la citoyenneté, dans l'enrichissement de la personnalité et dans la compréhension de la France et du monde. Leur enseignement contribue à ce titre, dans le cadre des principes et des missions fixées par la République à son école, à l'acquisition du socle commun de connaissances, de compétences et de culture.

Les signataires de la présente convention académique entendent donc conjuguer leurs efforts pour soutenir et développer l'enseignement de l'occitan dans les territoires concernés, avec une attention toute particulière portée aux publics et territoires les plus fragiles.

L'accroissement de la ressource enseignante qualifiée en occitan est un des axes de travail prioritaires visant ce développement.

Cette convention complète les politiques transversales et intersectorielles menées par les collectivités territoriales en faveur de l'occitan dans le cadre des compétences définies par le code général des collectivités

territoriales en vigueur. Il s'agit en particulier de créer un environnement sociolinguistique favorable au sein des territoires.

### Article 1 : OBJET

L'objet de la présente convention est de préciser la mise en œuvre de la convention cadre au sein de l'académie de Montpellier.

Le territoire défini pour l'application de la présente convention particulière est celui de l'académie de Montpellier, comprenant les départements de l'Aude, du Gard, de l'Hérault, de la Lozère et d'une partie des Pyrénées-Orientales (Fenouillèdes).

### Article 2 : OBJECTIFS GÉNÉRAUX

Les objectifs généraux de la présente convention académique sont ceux définis par la convention cadre dont le texte est placé en annexe.

### Article 3 : OBJECTIFS PARTICULIERS

Afin de viser les objectifs fixés à l'article 2 de la convention cadre, outre le maintien des formations existantes, les objectifs particuliers pour l'académie de Montpellier sont tels que fixés ci-après :

#### 3.1 Enseignement bilingue français-occitan

A effectifs constants, l'objectif académique vise à augmenter de 26% les effectifs d'élèves bilingues dans le 1<sup>er</sup> degré ce qui constituerait, au niveau académique, une variation de + 275 élèves.

Dans chaque département, la Direction des Services de l'Éducation Nationale contribue à atteindre l'objectif fixé en concertation avec le Conseil départemental et/ou la municipalité concernés et l'ensemble des parties.

La création de nouveaux sites bilingues du 1<sup>er</sup> degré tient compte tout particulièrement de la nécessité de renforcer les sites existants afin de construire des parcours complets de l'école au lycée.

- **Ouverture de nouveaux établissements calandreta** selon des modalités précisées par convention spécifique entre la Confédération des Calandretas, le ministère de l'éducation nationale et l'Office Public de la Langue Occitane ;

En appui sur les articles 2 et 5 de la convention cadre, il est précisé que les signataires souhaitent porter une attention particulière au développement de l'enseignement bilingue français-occitan.

#### 3.2 Enseignement de l'occitan

**Consolidation et structuration de parcours linguistiques optionnels cohérents de l'école au lycée pour les élèves** :

- A l'école, l'objectif est de poursuivre l'enseignement de l'occitan grâce au concours des professeurs des écoles, compétents en occitan et, le cas échéant, d'intervenants extérieurs agréés. Cet apprentissage ne se substitue pas à l'enseignement d'une langue vivante étrangère. Il en est complémentaire. Les compétences en occitan, relevant du niveau A1 du Cadre Européen Commun de Référence pour les Langues, sont prioritairement développées à travers des activités pluridisciplinaires.
- Au collège et au lycée, l'objectif est de consolider progressivement le maillage territorial en matière d'enseignement optionnel de l'occitan. L'augmentation des effectifs est par ailleurs recherchée dans les cursus ouverts afin d'optimiser les capacités d'accueil. En fonction des ressources disponibles, l'ouverture de nouveaux cursus au collège peut être étudiée dans une logique de continuité avec le premier degré.

### 3.3 Sensibilisation à la langue et culture occitanes

**Développement dans les 1<sup>er</sup> et 2<sup>nd</sup> degrés des activités de sensibilisation** à la langue et à la culture occitanes à travers les différents parcours éducatifs, notamment le parcours d'éducation artistique et culturelle, et dans une logique pluridisciplinaire.

#### Article 4 : MODALITÉS D'ENSEIGNEMENT

L'enseignement de langue et culture occitanes peut être proposé tout au long de la scolarité dans le cadre des horaires de fonctionnement des établissements scolaires. Les modalités de cet enseignement (formes, horaires et niveaux de compétence attendus) sont définies à l'article 4 de la convention cadre.

Tout temps d'exposition régulière à la langue d'au moins 45 minutes hebdomadaires est considéré comme une modalité d'enseignement. Dans le cas d'interventions extérieures, l'action conjuguée des professeurs des écoles et des intervenants doit permettre d'atteindre ce temps d'exposition.

L'enseignement renforcé s'organise sous la forme d'un enseignement pluridisciplinaire de 3 heures hebdomadaires. Sa mise en place est étudiée dans les écoles à faible nombre de divisions dans lesquelles il n'est pas possible d'organiser un enseignement bilingue, notamment dans les secteurs de collège offrant une section bilingue de langue régionale pouvant assurer la continuité.

#### Article 5 : CONSTRUCTION ET CONTINUITÉ DES PARCOURS

Dans le cadre du développement de l'enseignement de l'occitan, priorité est donnée à la construction ou au renforcement de cursus complets à l'échelle de bassins éducatifs (plusieurs écoles pour un collège et plusieurs collèges pour un lycée), en particulier pour l'enseignement bilingue, de la maternelle au lycée.

La continuité du cursus engagé par chaque élève est assurée. Lorsqu'une formation selon une modalité commencée ne peut être proposée dans le secteur de l'élève, son inscription dans un autre établissement hors secteur offrant la modalité identique ou équivalente sera proposée, dans la limite des places disponibles. Dans le cas où la continuité ne pourrait être effective, en particulier au lycée, des modalités d'enseignement à distance pourront être proposées.

Enfin, conformément à ce que dispose l'article L.212-8 du code de l'éducation le maire de la commune de résidence dont les écoles ne dispensent pas un enseignement de langue occitane ne peut s'opposer, y compris lorsque la capacité d'accueil de ces écoles permet de scolariser les enfants concernés, à la scolarisation d'enfants dans une école d'une autre commune proposant un enseignement de langue occitane et disposant de places disponibles. Les cursus bilingues ou enseignement renforcé sont considérés comme des écoles de secteur. De ce fait, l'inscription des élèves domiciliés dans des communes ne disposant pas de ce type d'offre d'enseignement est de droit.

#### Article 6 : STIPULATIONS GÉNÉRALES

Les stipulations relatives :

- à la construction et à la continuité des parcours,
- à la sensibilisation et au parcours d'éducation artistique et culturelle (PEAC),
- à l'évaluation et à la certification des compétences des élèves,
- aux ressources humaines d'enseignement et d'encadrement,
- à l'enseignement supérieur et la formation des enseignants,

- aux travaux sur la carte des enseignements,
- aux communications et informations,
- au matériel et équipement pédagogique,

sont établies par les articles 5 à 12 de la convention cadre.

Les stipulations relatives aux missions de l'Office public de la langue occitane sont établies par l'article 14 de la convention cadre.

## **Article 7 : STIPULATIONS PARTICULIÈRES AUX RESSOURCES HUMAINES D'ENSEIGNEMENT ET D'ENCADREMENT**

Pour l'académie de Montpellier, l'article 8 de la convention cadre est précisé comme suit :

### **7.1 Enseignants**

L'accroissement recherché de la ressource enseignante qualifiée s'appuie sur les dispositifs suivants :

Pour le premier degré, le Concours de Recrutement des Professeurs des Écoles spécial langue régionale Occitan (CRPE spécial) est ouvert selon le même calendrier que le Concours de Recrutement des Professeurs des Écoles externe. Le nombre de postes offerts tient compte des besoins de continuité des dispositifs existants et des objectifs de développement fixés par la présente convention.

Pour le second degré, la demande du nombre de professeurs entrant dans l'académie tient compte tout à la fois du nombre de départs à compenser, des besoins de développement de l'offre et de la nécessité de mieux utiliser la bivalence des professeurs certifiés d'occitan. Dans la mesure du possible, la création de supports de postes définitifs et la limitation des services répartis sur plusieurs établissements seront recherchées.

Conformément à l'article 9 de la convention cadre, l'Office public de la langue occitane soutient les formations universitaires spécifiques visant le professorat des écoles et intégrant un enseignement d'occitan.

Le dispositif de formation continue linguistique en occitan pour les enseignants titulaires souhaitant intégrer l'enseignement bilingue sera développé. Il peut être articulé avec les aides Ensenhar mentionnées à l'article 8.

Pour le 1<sup>er</sup> et le 2<sup>nd</sup> degrés, les enquêtes de repérage des motivations et des compétences en langue occitane des professeurs sont organisées tous les deux ans par le Rectorat en lien avec les services départementaux de l'Éducation nationale. Les inspecteurs des 1<sup>er</sup> et 2<sup>nd</sup> degré contribuent à la diffusion de l'enquête et à l'identification des enseignants.

Le Rectorat procède à la certification ou à l'habilitation des professeurs dont les compétences linguistiques et didactiques auront été reconnues.

Les résultats quantitatifs de ces enquêtes sont communiqués en Conseil académique pour l'enseignement des langues régionales.

### **7.2 Intervenants extérieurs :**

Des intervenants extérieurs compétents en langue occitane, agréés par l'Éducation nationale, peuvent prendre en charge des activités visant l'apprentissage de l'occitan, sous la responsabilité des professeurs de l'établissement ou de l'école bénéficiaire.

Une association à rayonnement départemental et/ou municipal, soutenue par les collectivités, peut assurer la gestion et la mise à disposition des intervenants extérieurs sous la responsabilité des services de l'éducation nationale qui contribuent à l'élaboration et à l'évaluation du projet pédagogique mis en œuvre dans les classes.

L'Office public de la langue occitane est chargé de soutenir ces interventions extérieures en lien avec les collectivités concernées engagées dans la démarche.

### 7.3 Mission académique pour l'enseignement bilingue du 1<sup>er</sup> degré

Un inspecteur de l'éducation nationale du premier degré, disposant des compétences linguistiques et pédagogiques requises, est chargé par le Recteur d'une mission académique d'accompagnement de l'enseignement bilingue. Il travaille en étroite collaboration avec le coordonnateur académique de l'enseignement de l'occitan, avec les IA-DASEN et les inspecteurs chargés de l'occitan dans chaque département.

### 7.4 Animation pédagogique

Chaque département (à l'exception des Pyrénées-Orientales) dispose au moins d'un conseiller pédagogique d'occitan à temps plein.

Les départements hébergeant dans leurs antennes INSPE la formation initiale à l'enseignement bilingue français-occitan (actuellement l'Aude) peuvent disposer d'un conseiller pédagogique d'occitan supplémentaire. Les conseillers pédagogiques départementaux contribuent en outre à l'accompagnement des stagiaires à l'échelle académique. Sur le territoire de Fenouillèdes, un appui pédagogique pourra être organisé en fonction des ressources départementales des Pyrénées Orientales ou selon des modalités inter départementales.

Ce potentiel peut aussi être complété par toute ressource qualifiée en langue occitane, en fonction des besoins particuliers et identifiés sur le territoire (formation, animation, conseil).

L'ensemble de ces personnels contribue à la formation initiale et continue, à l'organisation et à la dynamisation des différentes modalités d'enseignement, à l'accompagnement des équipes d'enseignants, à la création de ressources pédagogiques et à la liaison inter degrés permettant la continuité des cursus. Les conseillers pédagogiques contribuent en outre aux études visant l'implantation de nouveaux enseignements.

La mission académique pour l'enseignement de l'occitan coordonne l'équipe de formateur en occitan du 1<sup>er</sup> degré en lien avec les IA-DASEN.

### Article 8 : DISPOSITIF « ENSENHAR »

Le dispositif d'aides Ensenhar proposées par l'Office public de la langue occitane s'adresse :

- aux étudiants se destinant au professorat bilingue du premier degré ;
- aux enseignants titulaires et stagiaires des 1<sup>er</sup> et 2<sup>nd</sup> degrés bénéficiaires d'un congé de formation ou de reconversion afin de s'engager dans une formation intensive d'occitan en vue d'intégrer l'enseignement bilingue.

Le rectorat propose au plan de formation continue des dispositifs d'accompagnement des personnels, notamment sur les disciplines non linguistiques. Les demandes des personnels peuvent être effectuées dans le cadre d'un congé de formation professionnelle selon le calendrier et les modalités fixées par l'autorité académique (2<sup>nd</sup> degré) ou départementale (1<sup>er</sup> degré).

Le DCL occitan (diplôme de compétence en langue) permet de certifier le niveau obtenu à l'issue des formations suivies. L'habilitation à enseigner en classe bilingue est délivrée par le rectorat.

Chaque année, l'Office public de la langue occitane propose pour le moins 5 bourses Ensenhar-étudiant et une aide à l'ouverture d'une formation pour le dispositif Ensenhar professeurs.

### Article 9 : SENSIBILISATION

De l'école au lycée, le parcours d'éducation artistique et culturelle permet par ailleurs de sensibiliser tous les élèves aux réalités linguistiques et culturelles occitanes. Cette sensibilisation peut contribuer à construire ou renforcer un parcours d'enseignement de l'occitan.

Dans le cadre de leur règlement d'intervention en faveur des projets artistiques et culturels des établissements, la Région soutient les projets relevant de la langue et de la culture occitanes, en partenariat avec les services du ministère de l'éducation nationale et, le cas échéant, du ministère de la culture.

Le nom de la région où vivent les élèves, Occitanie, constitue aussi une entrée pour découvrir la langue occitane et ses manifestations, présentes et passées, sur le territoire régional et au-delà. Cette approche se conduit dans le cadre des programmes disciplinaires en vigueur, notamment ceux d'histoire, de géographie et d'enseignement moral et civique ainsi que de toute autre discipline pouvant contribuer à la sensibilisation au patrimoine occitan.

#### **Article 10 : INFORMATION ET COMMUNICATION**

Les modalités d'information aux élèves et aux familles des différentes offres d'apprentissage de l'occitan sont précisées à l'article 11 de la convention cadre. Il est rappelé que les documents d'inscription en établissement mentionnent l'offre d'enseignement de l'occitan proposée, et si possible sur les plateformes électroniques.

En complément, il est précisé que des opérations de communication et d'information organisées par l'Office public de la langue occitane en lien avec les services de l'Éducation nationale, notamment pour l'enseignement bilingue, pourront s'appuyer sur des associations dont les compétences en la matière auront été reconnues.

La Région est associée à l'élaboration et à la diffusion de supports d'information relatifs à l'enseignement de l'occitan.

#### **Article 11 : CONTRIBUTION DES PARTIES**

Le financement de la mise œuvre de la présente convention est assuré par les contributions particulières des différents partenaires selon leurs propres règlements d'intervention.

La contribution de l'État se fait essentiellement sous forme de moyens humains dans les domaines de l'enseignement, de la formation et de la production de matériel pédagogique ainsi que sous forme de moyens financiers attribués à l'Office public de la langue occitane.

La contribution de la Région se fait essentiellement sous la forme de moyens financiers attribués à l'Office Public de la Langue Occitane pour la mise en œuvre d'actions d'accompagnement de la formation, de l'enseignement, de la communication et de la production de matériel pédagogique ainsi que pour le volet enseignement de l'Observatoire de la langue occitane.

L'implication des collectivités peut prendre des modalités très diverses, comme par exemple :

- la prise en charge d'intervenants extérieurs dans les écoles sur le temps scolaire ;
- l'aide au développement de projets et l'offre de ressources pédagogiques ;
- la mise en œuvre d'actions culturelles péri- ou extra- scolaires ;
- la diffusion d'informations auprès des parents et des élèves ;
- l'encouragement, au niveau communal, à la formation linguistique du personnel ATSEM affecté dans les sites bilingues.

La Région peut en outre gérer en propre d'autres actions d'accompagnement permettant de développer un environnement linguistique et culturel occitan vivant.

#### **Article 12 : MODALITES DE PILOTAGE ET DE SUIVI**

Outre les modalités de pilotage et de suivi instaurées par la convention cadre, sont prévues les stipulations suivantes :

- Un comité de pilotage académique : représentants du Rectorat et des directions des services départementaux de l'éducation nationale, représentants de la Région, représentants de l'Office public de la langue occitane ; des associations ou personnalités qualifiées peuvent être associées à ce comité sur invitation. Il se réunit deux fois par an à l'initiative de l'une des parties concernées. Il peut être associé à la tenue du Conseil académique pour l'enseignement des langues régionales.
- Dans chaque département, la mise en œuvre de la convention (bilan, perspectives, développement, partenariat) est présentée en conseil départemental de l'éducation nationale (CDEN) au moins une fois par an. Des représentants de l'Office public de la langue occitane sont invités à participer au CDEN sur les points correspondants à l'ordre du jour ainsi que les associations de professeurs et de parents concernées par l'enseignement de l'occitan.
- À l'échelle du département, un groupe de travail issu du CDEN assure le pilotage de la présente convention et la concertation entre les partenaires. Il propose également la mise en œuvre des actions d'accompagnement impliquant les collectivités. Des représentants de l'Office public de la langue occitane, les associations ou personnalités qualifiées reconnues comme expertes sont également associés à ce groupe de travail sur invitation. Le groupe se réunit au moins deux fois par an à l'initiative de l'IA-DASEN.

Les structures non-signataires des présentes nommées ci-dessus voient leur participation à la démarche soumise à leurs propres décisions en la matière.

Afin de faciliter la concertation sur la mise en œuvre des orientations stratégiques et, in fine, aider le Recteur à définir la carte académique des enseignements d'occitan, un calendrier indicatif des opérations de pilotage est proposé :

Année scolaire N	Nature de l'instance	Rôle
1er TRIMESTRE	Groupes de travail issus du CDEN	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Proposent une déclinaison des orientations académiques à l'échelle départementale en vue du comité de pilotage académique et du 1er conseil académique (décembre).</li> <li>• Effectuent le bilan des projets et des ouvertures réalisés à N-1</li> </ul>
	Comité de pilotage académique	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Propose les orientations stratégiques pour l'année N+1.</li> <li>• Établit une proposition de carte d'enseignement pour l'année scolaire « N+1 », en amont du dialogue de gestion.</li> </ul>
	Conseil académique pour l'enseignement des langues régionales	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Émet un avis sur la rentrée de septembre de l'année N</li> <li>• Recueille les propositions d'évolution pour l'année scolaire « N+1 », notamment celles-issues des comités de pilotage départementaux.</li> </ul>
	Comité de pilotage interacadémique	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Examine le rapport annuel de la rentrée « N » ;</li> <li>• Fait état des évolutions possibles pour l'année N+1 ;</li> <li>• Adresse ses conclusions au ministère.</li> </ul>
	Groupes de travail issus du CDEN	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Proposent la déclinaison des orientations académiques à l'échelle départementale en vue du CDEN</li> </ul>
2ème TRIMESTRE	Puis Comités Départementaux de l'Éducation Nationale (CDEN)	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Proposent une déclinaison de ces orientations en vue second comité de pilotage académique et du second conseil académique des langues régionales (juin).</li> </ul>
	(peuvent se réunir le même jour)	
3ème TRIMESTRE	Comité de pilotage académique	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Propose les orientations stratégiques de la rentrée N +1</li> </ul>
	Conseil académique pour l'enseignement des langues régionales	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Dresse un bilan de l'année N</li> <li>• Propose la carte des enseignements pour l'année N+1;</li> </ul>

### **Article 13 : DURÉE, PROROGATION, AMENDEMENTS**

La présente convention particulière s'applique à compter de sa signature jusqu'au 31 décembre 2022.

Les signataires peuvent décider, par voie d'avenant, de proroger l'échéance de la convention pour une durée supplémentaire ou de définir un nouveau cadre particulier d'action commune en faveur de l'enseignement de et en occitan.

La présente convention peut être dénoncée par l'une des parties par lettre recommandée avec accusé de réception adressée aux autres parties, avec un préavis de trois mois.

Fait à Montpellier, le 12/11/2020

#### **Signataires**

**Madame Sophie BÉJEAN,**  
Rectrice de Région académique Occitanie,  
Rectrice de l'académie de Montpellier,  
Chancelière des Universités,

**Madame Carole DELGA,**  
Présidente du Conseil régional d'Occitanie,

**Monsieur Patric ROUX,**  
1<sup>er</sup> Vice-Président de l'Office public de la langue  
occitane,